

11 januari 1967, 10 oktober 1967, de koninklijke besluiten nr. 13 van 11 oktober 1978 en nr. 28 van 24 maart 1982, en de wetten van 22 januari 1985, 30 december 1988, 26 juni 1992 en 30 maart 1994;

Gelet op de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, inzonderheid op de artikelen 33, 2° en 49;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 oktober 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 84, eerste lid, 2°, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de spoedeisendheid gemotiveerd door het feit dat dit besluit in werking treedt op 1 januari 1997 en dat tegen die datum nog alle voorbereidende maatregelen dienen getroffen te worden voor de toepassing van deze maatregel en de informatieverstrekking aan de betrokkenen;

Gelet op het binnen een termijn van drie dagen gegeven advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 7, § 1, derde lid, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, wordt aangevuld als volgt :

m) met behulp van de organismen opgericht krachtens punt i) de uitbetaling verzekeren van een uitkering voor bepaalde categorieën van werklozen die tewerkgesteld zijn in een inschakelingsproject met het oog op de bevordering van hun integratie op de arbeidsmarkt.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1997.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

10 octobre 1967, les arrêtés royaux n° 13 du 11 octobre 1978 et n° 28 du 24 mars 1982, et les lois des 22 janvier 1985, 30 décembre 1988, 26 juin 1992 et 30 mars 1994;

Vu la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, notamment les articles 33, 2° et 49;

Vu l'avis du Comité de Gestion de l'Office national de l'Emploi;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 octobre 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, inséré par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1997 et que, pour cette date, toutes les mesures préparatoires doivent être prises en vue de l'application de la présente mesure et que la diffusion de l'information auprès des personnes concernées doit être réalisée;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné dans un délai de trois jours;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, est complété comme suit :

m) assurer avec l'aide des organismes créés en vertu du point i) le paiement d'une allocation à certaines catégories de chômeurs occupés dans un projet d'insertion en vue de favoriser leur intégration sur le marché de l'emploi.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1997.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 1996.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mevr. M. SMET.

N. 96 — 2798

[C — 96/12894]

Koninklijk besluit houdende aanvulling van de in artikel 128, eerste lid, van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering opgesomde materies

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat u ter ondertekening wordt voorgelegd, beoogt uitvoering te geven aan artikel 128, tweede lid, van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering; deze bepaling verleent aan de koning de bevoegdheid om de in artikel 128, eerste lid, opgesomde materies aan te vullen.

Artikel 127 van dezelfde wet bepaalt dat "de gelijke behandeling van mannen en vrouwen gewaarborgd moet zijn in alle bepalingen en praktijken betreffende de arbeidsvoorwaarden en de voorwaarden inzake ontslag". De voorgestelde wijziging heeft tot doel artikel 128, eerste lid, dat een opsomming geeft van de materies waarop de arbeidsvoorwaarden bedoeld in artikel 127 betrekking kunnen hebben, aan te vullen met de vermelding van "de beroepenclassificatie".

F. 96 — 2798

[C — 96/12894]

Arrêté royal portant complément des matières énumérées à l'article 128, alinéa 1^{er}, de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal qui est soumis à Votre signature vise à exécuter l'article 128, alinéa 2, de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique; cette disposition accorde au Roi le pouvoir de compléter les matières énumérées à l'article 128, alinéa 1^{er}.

L'article 127 de la même loi dispose que "l'égalité de traitement entre hommes et femmes doit être assurée dans toutes les dispositions et pratiques relatives aux conditions de travail et au licenciement". La modification proposée a pour but de compléter par la mention "à la classification des professions" l'article 128, alinéa 1^{er} qui donne une énumération des matières auxquelles peuvent avoir trait les conditions de travail visées à l'article 127.

Ondanks het juridisch instrumentarium op het gebied van de gelijke beloning van mannelijke en vrouwelijke werknemers en ondanks de veranderende positie van vrouwen, onder andere op de arbeidsmarkt, blijft de loonkloof tussen mannen en vrouwen groot. Voor een deel is dit te wijten aan objectieve factoren, zoals het verschillend loopbaanpatroon van mannen en vrouwen (deeltijdse arbeid, functie, anciënniteit, opleiding, enz.). Een deel van de loonkloof kan echter niet verklaard worden door objectieve feiten, maar is te wijten aan discriminatie.

Het loon is opgebouwd uit verschillende elementen: het basisloon, een variabel gedeelte (op basis van verdiensten), aan het statuut verbonden voordelen en extra-legale voordelen. Op elk van deze niveaus kan er discriminatie spelen.

Het basisloon is meestal gebaseerd op "functieclassificatie" of "functiewaardering" (sectorieel of op het niveau van het bedrijf). Dit is een middel om allerlei functies op een universele en uniforme manier ten opzichte van elkaar te situeren in een hiërarchische rangorde die de basis vormt voor de loonvorming. Er zijn echter geen objectieve maatschappelijke criteria om de zwaarte en de aard van deze functies te bepalen. De gekozen criteria zijn vaak willekeurig gekozen of komen voort uit traditie. Het systeem vormt dan ook vaak een weerspiegeling van historisch scheefgegroeide verhoudingen tussen werknemers. Een groot deel van de sectoriële classificaties zijn bijgevolg hopeloos verouderd en houden er geen rekening mee dat vrouwen de laatste twintig jaar massaal hun intrede hebben gedaan op de arbeidsmarkt, zodat de functies die zij uitoefenen vaak niet voorkomen in de functieclassificaties. Tijdens het proces van functiewaardering kunnen daardoor op verschillende plaatsen vertekeningen optreden.

Op Europees en nationaal niveau bestaat nochtans reeds lang een passende wetgeving inzake gelijke beloning. Deze heeft ertoe geleid dat de duidelijk discriminerende bepaling uit bijvoorbeeld de CAO's aangepast werden. Toch heeft dit weinig veranderd aan de praktijk, onder andere op het gebied van de functieclassificatie.

Om nu te bekomen dat mannen en vrouwen ten aanzien van deze classificatiesystemen gelijk behandeld zouden worden, beoogt de voorgestelde wijziging juist de beroepenclassificatie in de in artikel 128, eerste lid, opgenomen lijst van arbeidsvoorwaarden te vermelden. Bedrijven of sectoren die met een functieclassificatiesysteem werken of die zich voornemen er één in te voeren, zullen deze bepaling moeten respecteren. De niet-naleving van artikel 127, dat inhoudelijk bepaald wordt door artikel 128, eerste lid, wordt strafrechtelijk gesanctioneerd (artikel 141, 3° van dezelfde wet).

Met de term "beroepenclassificatie" wordt een nieuw begrip geïntroduceerd in de Belgische rechtsorde. Dit begrip is ruimer dan de termen "werkclassificatie" en "functieclassificatie" of "functiewaardering", waarvan melding wordt gemaakt in de Europese en nationale wetgeving inzake gelijke beloning voor mannelijke en vrouwelijke werknemers. In het advies van de Raad van State wordt een omschrijving gegeven van deze begrippen.

De laatstgenoemde begrippen verwijzen echter te zeer naar het loonbegrip alleen, terwijl het veeleer de bedoeling is om elke vorm van classificatie van beroepen met betrekking tot de arbeidsvoorwaarden in de zin van artikel 127 van de wet van 4 augustus 1978, dus ook die welke niet aan de loonvorming en -differentiatie verbonden zijn, hieronder te doen vallen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
belast met het Beleid van gelijke kansen
voor mannen en vrouwen,
Mevr. M. SMET

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 30 juli 1996 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen verzocht haar van advies

Malgré les instruments juridiques dans le domaine de l'égalité de rémunération entre travailleurs masculins et féminins et malgré le changement de la position des femmes, notamment sur le marché du travail, le fossé salarial entre les hommes et les femmes reste grand. Ceci est dû en partie à des facteurs objectifs, tel que le modèle de carrière différent des hommes et des femmes (travail à temps partiel, fonction, ancienneté, formation, etc.). Toutefois, une partie du fossé salarial ne peut être expliquée par des faits objectifs mais est à imputer à de la discrimination.

Le salaire est constitué à partir de différents éléments: le salaire de base, une partie variable (basée sur les mérites), des avantages liés au statut et des avantages extra-légaux. A chacun de ces niveaux, il peut y avoir discrimination.

« La classification des fonctions » ou « l'évaluation des fonctions » sert souvent de fondement au salaire de base (au niveau sectoriel ou au niveau de l'entreprise). Ceci est un moyen pour situer les unes par rapport aux autres, de façon universelle et uniforme, toutes sortes de fonctions dans un ordre hiérarchique qui constitue la base de la formation du salaire. Il n'existe toutefois aucun critère social objectif pour déterminer l'importance et la nature de ces fonctions. Les critères sont souvent choisis de façon arbitraire ou découlent de la tradition. Le système est donc souvent le reflet de rapports biaisés, façonnés par l'histoire, entre les travailleurs. Une grande partie des classifications sectorielles sont donc complètement dépassées et ne tiennent aucunement compte du fait que les femmes ont fait massivement leur entrée sur le marché du travail ces vingt dernières années, de sorte que les fonctions qu'elles exercent n'apparaissent souvent pas dans les classifications de fonctions. De ce fait, des distorsions peuvent apparaître à différents endroits lors du processus d'évaluation des fonctions.

Il existe pourtant depuis longtemps déjà une législation adéquate en matière d'égalité de rémunération aux niveaux européen et national. Ceci a donné lieu à une adaptation des dispositions clairement discriminatoires dans les CCT par exemple. Ceci a cependant entraîné peu de changements dans la pratique, notamment dans le domaine de la classification des fonctions.

Pour que les hommes et les femmes soient traités de façon égale par rapport à ces systèmes de classification, la modification proposée vise justement à mentionner la classification des professions dans la liste des conditions de travail reprise à l'article 128, alinéa 1^{er}. Les entreprises ou secteurs qui travaillent avec un système de classification des fonctions ou qui envisagent d'en introduire un, devront respecter cette disposition. Le non-respect de l'article 127, dont le contenu est fixé par l'article 128, alinéa 1^{er}, est sanctionné pénalement (article 141, 3° de la même loi).

Les termes "classification des professions" introduisent une nouvelle notion dans l'ordre juridique belge. Cette notion est plus large que les notions "classification du travail" et "classification des fonctions" ou "évaluation des fonctions", dont il est fait mention dans les législations européenne et nationale sur l'égalité des rémunérations entre les travailleurs et les travailleuses. L'avis du Conseil d'Etat donne une description de ces notions.

Ces termes se réfèrent cependant trop à la seule notion de salaire, alors que l'intention est de couvrir par ces termes toute forme de classification des professions concernant les conditions de travail au sens de l'article 127 de la loi du 4 août 1978, donc aussi celles qui ne sont pas liées à la détermination et à la différenciation de la rémunération.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
La Ministre de l'Emploi et du Travail,
chargée de la Politique d'égalité des chances
entre hommes et femmes,
Mme M. SMET

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, chargé de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes, le 30 juillet 1996 d'une demande

te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende aanvulling van de in artikel 128, eerste lid, van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering opgesomde materies", heeft op 26 september 1996 het volgend advies gegeven :

Strekking en rechtsgrond van het ontwerp

Artikel 127, eerste lid, van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering bepaalt dat de gelijke behandeling van mannen en vrouwen moet gewaarborgd zijn "in alle bepalingen en praktijken betreffende de arbeidsvoorwaarden en de voorwaarden inzake ontslag".

Artikel 128, eerste lid, van dezelfde wet geeft een opsomming van de materies waarop de arbeidsvoorwaarden, bedoeld in artikel 127 van de wet, betrekking kunnen hebben. Artikel 128, tweede lid, verleent de Koning de bevoegdheid om de in het eerste lid opgesomde materies aan te vullen.

Het voor advies voorgelegde ontwerpbesluit beoogt, met toepassing van het bepaalde in artikel 128, tweede lid, van de wet van 4 augustus 1978, de opsomming van materies die is vervat in het eerste lid van die wetsbepaling, aan te vullen met de vermelding van "de beroepen-classificatie".

Algemene opmerking

Naar het zeggen van de gemachtigde ambtenaar dient het aan artikel 128, eerste lid, van de wet van 4 augustus 1978 toe te voegen begrip "beroepen-classificatie" te worden begrepen in de betekenis welke eraan wordt gehecht in het Benelux-Sociaalrechtelijk Woordenboek waarin het begrip als volgt wordt omschreven :

« 1. In ruime zin : indeling van de beroepen naar bepaalde gezichtspunten. Omvat o.m. de beroepen-classificatie in enge zin en de werkclassificatie.

2. In enge zin : indeling van de beroepen, waarbij deze op grond van het niveau en de aard van de uitoefeningsseisen worden gegroepeerd naar hun onderlinge verwantschap ten behoeve van de arbeidsbemiddeling en van de voorlichting bij beroepskeuze" (Benelux-Sociaalrechtelijk Woordenboek, derde uitgave, 1977, blz. 56).

Het aldus omschreven begrip is ruimer dan het begrip "werkclassificatie", waarvan wordt melding gemaakt in artikel 1 van de richtlijn 75/117/EEG van de Raad van 10 februari 1975 betreffende het nader tot elkaar brengen van de wetgeving der Lid-Staten inzake de toepassing van het beginsel van gelijke beloning voor mannelijke en vrouwelijke werknemers, welke richtlijn in het Belgisch recht is omgezet door titel V van de wet van 4 augustus 1978, waarvan de reeds aangehaalde artikelen 127 en 128 deel uitmaken. Onder "werkclassificatie" dient volgens het Benelux-Sociaalrechtelijk Woordenboek te worden verstaan de "rangschikking van functies op grond van de kenmerken, welke daaraan eigen zijn en welke voor de loonvorming en loondifferentiatie van belang zijn" (Benelux-Sociaalrechtelijk Woordenboek, derde uitgave, 1977, blz. 176).

Volgens de gemachtigde ambtenaar is die verruiming bewust nagestreefd, ervan uitgaande dat termen als "werkclassificatie" of "functieclassificatie" te zeer refereren aan het loonbegrip, terwijl het precies de bedoeling is om elke vorm van classificatie van beroepen op de arbeidsvoorwaarden in de zin van artikel 127 van de wet van 4 augustus 1978 te betrekken, inclusief die welke niet voor de loonvorming en -differentiatie determinerend zijn.

Rekening ermee houdend dat, eensdeels, met de term "beroepen-classificatie" een nieuw begrip wordt geïntroduceerd in de Belgische rechtsorde en, anderdeels, de niet-naleving van de artikelen 127 en 128 van de wet van 4 augustus 1978 strafrechtelijk wordt gesanctioneerd, verdient het aanbeveling om de ontworpen regeling te laten voorafgaan door een verslag aan de Koning waarin het doel en de draagwijdte van het ontwerp worden toegelicht en de inhoud van de erin gehanteerde terminologie wordt verduidelijkt.

Onderzoek van de tekst Aanhef

1. In het eerste lid van de aanhef wordt uitsluitend verwezen naar artikel 128, eerste alinea (lees : "artikel 128, eerste lid") van de wet van 4 augustus 1978. Daar weliswaar artikel 128, eerste lid, wordt gewijzigd door het besluit in ontwerp, put dit laatste niettemin rechtsgrond in artikel 128, tweede lid, van de wet. Het is derhalve aangewezen om in het eerste lid van de aanhef te verwijzen naar artikel 128 van de wet in zijn geheel. Bijgevolg schrijve men in fine van het betrokken lid van de aanhef "... inzonderheid op artikel 128;".

d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant complément des matières énumérées à l'article 128, alinéa 1^{er} de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique", a donné le 26 septembre 1996 l'avis suivant :

Portée et fondement légal du projet

L'article 127, alinéa 1^{er}, de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique dispose que l'égalité de traitement entre hommes et femmes doit être assurée "dans toutes les dispositions et les pratiques relatives aux conditions de travail et au licenciement".

L'article 128, alinéa 1^{er}, de la même loi donne une énumération des matières auxquelles peuvent avoir trait les conditions de travail visées à l'article 127 de la loi. L'article 128, alinéa 2, accorde au Roi le pouvoir de compléter l'énumération des matières figurant à l'alinéa 1^{er}.

Le projet d'arrêté soumis pour avis vise, en application de l'article 128, alinéa 2, de la loi du 4 août 1978, à compléter par la mention "à la classification des professions", l'énumération des matières figurant à l'alinéa 1^{er} de cette disposition légale.

Observation générale

Selon le fonctionnaire délégué, la notion de "classification des professions" à ajouter à l'article 128, alinéa 1^{er}, de la loi du 4 août 1978, doit être comprise selon le sens qui lui est donné dans le "Benelux-Sociaalrechtelijk Woordenboek" où elle est définie comme suit : (traduction) :

« 1. Au sens large : classification des professions selon des points de vue déterminés. Comprend entre autres la classification des professions au sens strict et la classification professionnelle.

2. Au sens strict : classification des professions regroupées, sur la base du niveau et de la nature des conditions d'exécution, en fonction de leur relation connexe en vue du placement et de l'information lors du choix d'une profession" (Benelux-Sociaalrechtelijk Woordenboek, troisième édition, 1977, p. 56).

La notion ainsi définie est plus large que la notion de "classification professionnelle", dont il est question à l'article 1^{er} de la directive 75/117/CEE du Conseil du 10 février 1975 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à l'application du principe de l'égalité des rémunérations entre les travailleurs masculins et les travailleurs féminins, laquelle directive a été transposée en droit belge par le titre V de la loi du 4 août 1978 dont font partie les articles 127 et 128 précités. Par "classification professionnelle", il convient d'entendre selon le Benelux-Sociaalrechtelijk Woordenboek le classement de fonctions sur la base des caractéristiques qui leur sont propres et qui sont pertinentes pour la détermination et la différenciation de la rémunération (Benelux-Sociaalrechtelijk Woordenboek, troisième édition, 1977, p. 176).

Selon le fonctionnaire délégué, cet élargissement est délibéré, les termes "classification professionnelle" ou "classification des fonctions" évoquant par trop la notion de rémunération, alors que l'intention est précisément de mettre toute forme de classification des professions en rapport avec les conditions de travail au sens de l'article 127 de la loi du 4 août 1978, y compris celles qui ne sont pas importantes pour la détermination et la différenciation de la rémunération.

Compte tenu de ce que, d'une part, les termes "classification des professions" introduisent une nouvelle notion dans l'ordre juridique belge et que, d'autre part, le non-respect des articles 127 et 128 de la loi du 4 août 1978 est sanctionné pénalement, il est recommandé de faire précéder les dispositions en projet par un rapport au Roi exposant l'objectif et la portée du projet et précisant la teneur de la terminologie qui y est employée.

Examen du texte Préambule

1. Le premier alinéa du préambule fait exclusivement référence à l'article 128, alinéa 1^{er}, de la loi du 4 août 1978. Si l'article 128, alinéa 1^{er}, est certes modifié par l'arrêté en projet, il n'en demeure pas moins que ce dernier trouve son fondement légal à l'article 128, alinéa 2, de la loi. Il est dès lors indiqué de se référer, dans le premier alinéa du préambule, à l'article 128 de la loi dans son intégralité. Par conséquent, il y a lieu d'écrire à la fin de l'alinéa concerné du préambule "... notament l'article 128;".

2. Overeenkomstig wat vanuit wetgevingstechnisch oogpunt gebruikelijk is, late men de voordrachtfomule in de Nederlandse tekst aanvangen met de woorden "Op de voordracht van ... » .

Artikel 1

De inleidende volzin zou beter worden gesteld als volgt :
« In artikel 128, eerste lid ... wordt de volgende bepaling ingevoegd tussen het 13e en het 14e streepje :
« - (voorts zoals in het ontwerp) » .

Artikel 2

Tenzij er een bijzondere reden zou bestaan om af te wijken van de gebruikelijke regel van de inwerkingtreding van besluiten, wordt artikel 2 beter uit het ontwerp gelicht. Artikel 3 moet dan uiteraard tot een nieuw artikel 2 worden vernummerd.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

J. De Brabandere, kamervoorzitter.

M. Van Damme; D. Albrecht, staatsraden.

G. Schrans, E. Wymeersch, assessoren van de afdeling wetgeving.

Mevr. A. Beckers, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.M. Van Damme.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. Van Varenbergh, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. Ceule, eerste referendaris.

De griffier,

A. Beckers

De voorzitter,

J. De Brabandere

19 DECEMBER 1996. — Koninklijk besluit houdende aanvulling van de in artikel 128, eerste lid, van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering opgesomde materies (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, inzonderheid op artikel 128;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 128, eerste lid van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering wordt de volgende bepaling ingevoegd tussen het 13e en het 14e streepje :

« — de beroepenclassificatie; ».

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 december 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
belast met het Beleid van gelijke kansen
voor mannen en vrouwen,

Mevr. M. SMET

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 4 augustus 1978, *Belgisch Staatsblad* van 17 augustus 1978.

2. Conformément à l'usage en légistique, il y a lieu, dans le texte néerlandais, de commencer la formule de proposition par les mots "Op de voordracht van ... » .

Article 1^{er}

La phrase liminaire serait mieux rédigée comme suit :
« A l'article 128, alinéa 1^{er} ..., la disposition suivante est insérée entre le 13e et le 14e tiret :

« - (la suite comme dans le projet) » .

Article 2

A moins qu'il n'existe un motif particulier pour déroger à la règle usuelle prévue pour l'entrée en vigueur des arrêtés, il est préférable de retrancher l'article 2 du projet. L'article 3 deviendra alors bien sûr un article 2 nouveau.

La chambre était composée de :

MM. :

J. De Brabandere, président de chambre.

M. Van Damme; D. Albrecht, conseillers d'Etat.

G. Schrans; E. Wymeersch, assesseurs de la section de législation.

Mme A. Beckers, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. Van Damme.

Le rapport a été présenté par M. W. Van Varenbergh, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. Ceule, premier référendaire.

Le greffier,

A. Beckers

Le président

J. De Brabandere

19 DECEMBRE 1996. — Arrêté royal portant complément des matières énumérées à l'article 128, alinéa 1^{er}, de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, notamment l'article 128;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 128, alinéa 1^{er} de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, la disposition suivante est insérée entre le 13e et le 14e tiret :

« — à la classification des professions; ».

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes, est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 décembre 1996.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
chargée de la Politique d'égalité des chances
entre hommes et femmes,

Mme M. SMET

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 4 août 1978, *Moniteur belge* du 17 août 1978.